

# In Bewegung

Das Magazin der Porsche Bank für mehr Mobilität



**THEMEN, DIE BEWEGEN**  
KOMPETENZ, DIE ZÄHLT  
PORSCHE BANK IST MARKTFÜHRER

**LUST AUF NEUES**  
DIE NEUE LUST AM AUTO

**AUTOS, DIE BEWEGEN**  
BLUEMOTION & CO  
UMWELTFREUNDLICH,  
SPARSAM & INNOVATIV

**IDEEN, DIE BEWEGEN**  
TERMINGELD BEI DER  
PORSCHE BANK  
KURZE BINDUNG, HOHER ERTRAG

**MENSCHEN, DIE BEWEGEN**  
SCHIFAHREN IST IHR LEBEN  
MARLIES SCHILD IM INTERVIEW

**PORSCHE**  
BANK

# Inhalt



## Themen, die bewegen

Seite 4

### In schwierigen Zeiten zählt Kompetenz

Die Porsche Bank baut 2009 ihre Position als Marktführer weiter aus.

Seite 5

### Lust auf Neues

Hergeben oder behalten? Neu oder gebraucht? Die neue Lust am Auto.



## Ideen, die bewegen

Seite 8

### Neu: Termingeld bei der Porsche Bank

Das neue Direktsparen Fix Konto erweitert die Sparmöglichkeiten bei der Porsche Bank. Es bringt Topzinsen bei kurzer Bindungsdauer.



## Autos, die bewegen

Seite 7

### BlueMotion & Co

Volkswagen setzt neue Maßstäbe: Die aktuellen Fahrzeuggenerationen des Polo, Golf und Passat sind die sparsamsten Modelle ihrer Größenklasse.



## Menschen, die bewegen

Seite 10

### Schifahren ist ihr Leben

Marlies Schild liebt Schifahren, den Steilhang und die Geschwindigkeit: Die Salzburgerin über Angst, Geduld und die schwierige Rückkehr an die Spitze.

# Editorial

## Liebe Leserin, lieber Leser!

Der Porsche Bank ist mit ihrem klaren Businessmodell – der vollen Konzentration auf das Auto-geschäft – gelungen, auch in einer schwierigen Zeit am Markt erfolgreich zu agieren.

So konnten wir unseren Marktanteil auf über 20 Prozent ausbauen und sind nach wie vor Marktführer im Fahrzeugleasing in Österreich. Es hat sich gezeigt, dass unsere Kunden speziell in dieser Zeit kein Risiko eingehen und auf die Nummer 1 am Markt vertrauen. Wir werden alles daran setzen, diesem Vertrauen und Ihren Erwartungen auch in Zukunft gerecht zu werden.

Unsere Produktinnovationen, das Privatkundenpaket und das KMU-Paket, erfreuen sich großer Beliebtheit – vor allem die Garantieverlängerung wird von unseren Kunden sehr gut angenommen. Bereits 30 Prozent aller Finanzierungen werden über unsere Pakete abgeschlossen.

Mit dem Direktsparen haben wir 2009 ein neues Kerngeschäftsfeld der Porsche Bank eröffnet. Der große Erfolg des Einlagengeschäfts hat unsere Erwartungen übertroffen. In nur wenigen Monaten konnten wir rund 13.000 Kunden für Direktsparen begeistern.

Seit kurzem bieten wir Ihnen mit Direktsparen Fix auch ein Termingeld Konto mit besten Konditionen an – lesen Sie mehr dazu auf den Seiten 8 und 9.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen der neuen Ausgabe unseres Kundenmagazins!

Mag. Hannes Maurer  
Vorstand Porsche Bank AG

Mag. Rainer Schroll  
Vorstand Porsche Bank AG

**Impressum:** Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Porsche Bank AG, Vogelweiderstraße 75, 5020 Salzburg, Tel.: +43 (0)662 46 83-2879, [www.porschebank.at](http://www.porschebank.at)  
Chefredaktion: Mag. Eveline Breitwieser-Wunderl  
Konzeption, Redaktion, Organisation: ikp Salzburg PR und Lobbying GmbH, Alpenstraße 48a, 5020 Salzburg, [www.ikp.at](http://www.ikp.at) Layout und Satz: Miam Miam Fotos: GEPA pictures/Marlies Schild (S. 2, 10), iStockphoto (S. 2, 2/3, 9, 11)

**Druck- und Satzfehler sind ausdrücklich vorbehalten.**

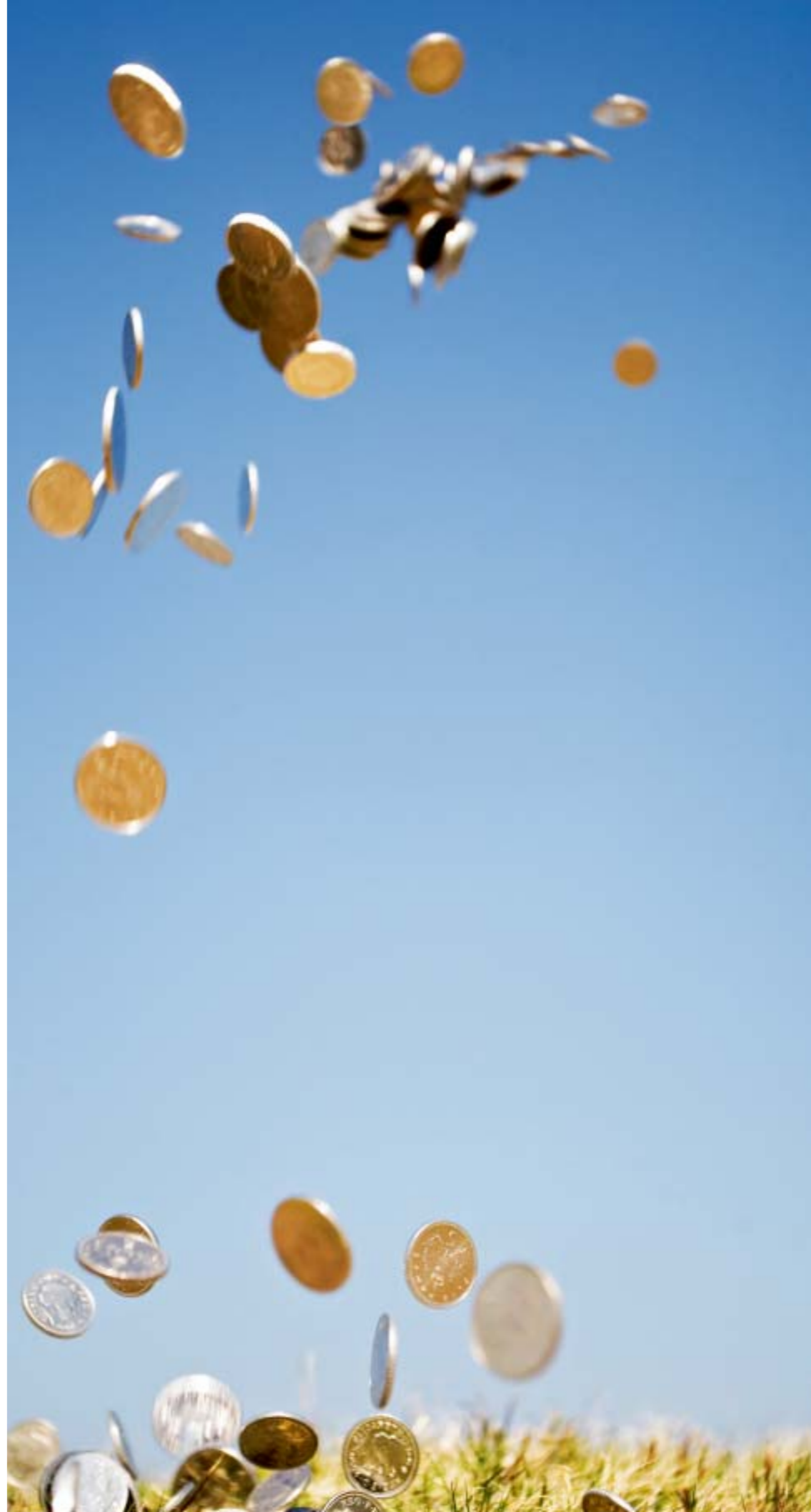
Alle Preisangaben sind unverbindlich, nicht kartellierte Richtpreise inkl. MwSt., NOVA und § 6a NoVAG, sofern nicht anders angegeben, alle Verbrauchsan-gaben nach EU-Richtlinie 80/1268/EWG.



Mag. Hannes Maurer



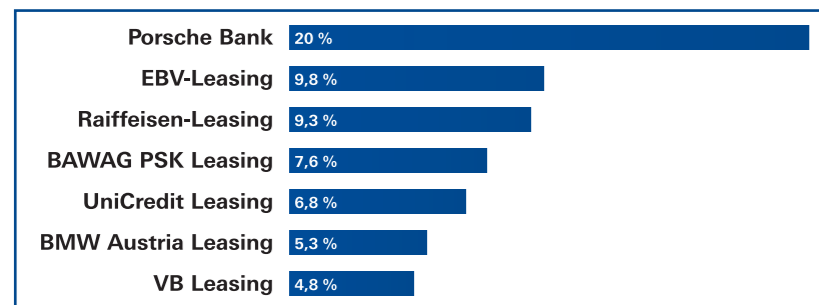
Mag. Rainer Schroll



# In schwierigen Zeiten zählt Kompetenz

Die Porsche Bank konnte im vergangenen Jahr ihre Position als Marktführer weiter ausbauen. Es zeigte sich, dass gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten die Kunden Kompetenz und Erfahrung schätzen.

## Leasing nach wie vor im Trend 2 von 3 Fahrzeugen werden finanziert



Top 7 Kfz-Leasingunternehmen in Österreich (1–9/2009 laut Verband Österreichischer Leasing-Gesellschaften, VÖL)

Die Porsche Bank konnte 2009 ihre langjährige Position als Marktführer im Automobilleasing weiter ausbauen. Erstmals gelang es der Porsche Bank auch über alle Leasingparten hinweg – Automobil-, Immobilien- und Mobilienleasing – klare Nummer 1 zu werden.

In Zeiten der Unsicherheit gewinnen Werte wie Verlässlichkeit, Berechenbarkeit und wirtschaftliche Stärke an neuer Bedeutung. Von diesem Trend konnte die Porsche Bank 2009 stark profitieren: Es gelang, die Position als klarer Marktführer im Automobilleasing in Österreich weiter auszubauen. Rund 100.000 Finanzierungsverträge sind derzeit im Bestand der Porsche Bank Österreich, die gesamte Porsche Bank Gruppe hat rund 300.000 Finanzierungsverträge im Bestand. Der Marktanteil kletterte auf 20 Prozent (Leasingvolumen 1–9/2009 laut VÖL). Erstmals konnte das Salzburger Unternehmen nicht nur im Kfz-Leasing, sondern über alle Leasingparten hinweg zum heimischen Marktführer aufsteigen.

Auch in den Ländern Südosteuropas, die von der Krise sehr stark betroffen waren, ist die Porsche Bank erfolgreich unterwegs. Besonders in diesen Märkten zeigt sich, dass ein kontinuierlicher Aufbau des Geschäfts wichtig ist. Die Porsche Bank setzt auf organisches Wachstum und vermeidet riskante Investitionen. Die Konzentration auf das Kerngeschäft Automobilfinanzierung bewirkt auch in der Krise Stabilität und Kontinuität im Geschäftsverlauf.



### Kompetenz rund um das Automobil

„Wir legen seit Jahrzehnten den Fokus auf Finanzierung und Versicherung von Mobilität. Diese klare Positionierung schätzen die Kunden gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten“, erklärt Porsche Bank-Vorstand Hannes Maurer den Erfolg. Das Geschäft mit Spareinlagen ergänzt das Angebot und dient ausschließlich zur Refinanzierung des Kerngeschäfts Autofinanzierung.

### Faire Partnerschaft

Durch die langjährige Erfahrung im Automobilgeschäft kann die Porsche Bank die Restwerte von Fahrzeugen realistisch und marktgerecht einschätzen. Darüber hinaus bildet eine seriöse Bonitätsprüfung die Basis einer soliden Geschäftspolitik.

### Kontinuierliches Wachstum

Die Porsche Bank ist in den vergangenen vier Jahrzehnten kontinuierlich gewachsen und in elf Ländern aktiv. „Ein klares Geschäftsmodell und absolute Kundenorientierung sind die entscheidenden Bausteine für unsere Erfolgsgeschichte“, sagt Porsche Bank-Vorstand Hannes Maurer. Unternehmensgrundsätze, die auch in Zukunft den Weg der Porsche Bank prägen werden. ■

# Lust auf Neues

*Hergeben oder behalten? Neu oder gebraucht? Und welcher Finanzierungstyp bin ich eigentlich? Die neue Lust am Auto.*



**SEAT Ibiza**  
Der neue SEAT Ibiza.  
Das richtige Auto für 2010.

Eine elegante Hecklinie, eine neue Farbe oder technische Spielereien, die man einfach haben will: Autokauf ist Emotion. Man freut sich auf das neue Design, die tollen Lackierungen, innovative Materialien, geringeren Verbrauch oder auf modernste Sicherheitsstandards. Doch bei aller Emotion gibt es auch rationale Argumente, die für oder gegen ein neues Auto sprechen.

### Auto als sichtbares Zeichen von Lebensstil

Eine Studie an der ETH Zürich über Autokäufer und ihre Präferenzen belegt, wie emotional der Entscheidungsprozess ist. Über 40 Prozent der Befragten benötigten weniger als zwei Wochen, um sich für das Modell ihrer Wahl zu entscheiden. Mehr als die Hälfte zog dabei nur eine Marke ernsthaft in Betracht. Kein Wunder, ist doch die Automarke ein deutlich sichtbares Zeichen des Lebensstils und zusammen mit Kleidung oder Accessoires so etwas wie die Visitenkarte einer mobilen Generation, so die Studie.

### Auto ist Emotion

„Der Kauf eines Wagens ist immer von Emotionen geleitet“, weiß auch Thomas Stix, Experte beim ÖAMTC. Trotz aller Gefühle: Ein paar Anhaltspunkte gibt es, wann es Zeit für ein neues Auto wird: Spätestens wenn auf der Kostenseite nicht nur Treibstoff, Versicherung, Steuer und die übliche Wartung zu Buche schlagen, sondern auch Reparaturen anfallen, sollte man über einen Wechsel ernsthaft nachdenken.

### Design, Technik & Umwelt

Neu oder gebraucht? Für beides gibt es gute Argumente. Ein Neuwagen ist auf dem neuesten Stand der Technik, hat einen hohen Prestigefaktor, verfügt über die aktuellsten Sicherheits- und Abgasstandards und wurde von niemand anderem gefahren. Außerdem kann man aus der großen Palette der Modelle, Farben und Ausstattungen auswählen. Der Neuwagenfahrer hat die

**Leasing oder Kredit?**  
Die Antwort auf die Frage, welche Finanzierungsform für Ihre persönliche Situation am besten geeignet ist, erhalten Sie unter:  
[porschebank.at/kundenservice/finanzierungstyp](http://porschebank.at/kundenservice/finanzierungstyp)

# Innovativ, sparsam, umweltfreundlich: BlueMotion & Co

Mit BlueMotion setzt Volkswagen neue Maßstäbe bei umweltfreundlicher und kostengünstiger Mobilität. Denn Polo, Golf und Passat sind die sparsamsten Modelle ihrer Größenklasse.



**Škoda Fabia Combi GreenLine**  
Der Fabia Combi GreenLine ist mit einem Verbrauch von 4,1 Liter pro 100 Kilometer und einem CO<sub>2</sub>-Ausstoß von 109 g/km derzeit der emissionsärmste Kombi auf dem österreichischen Markt. Den Fabia Combi GreenLine gibt es komplett ausgestattet schon ab 17.460,- Euro.



**SEAT Altea XL**  
Der Altea XL ist seit kurzem mit innovativer Start-Stopp-Technologie inkl. Bremsenergie-Rückgewinnung erhältlich. Er überzeugt mit einem Durchschnittsverbrauch von 4,5 Liter pro 100 Kilometer und einem CO<sub>2</sub>-Ausstoß von lediglich 119 g/km.



**Audi A3 1.6 TDI**  
Dank Common-Rail-Technologie, Turboaufladung, Start-Stopp-System und Rekuperation liefert der Audi A3 1.6 TDI mit 105 PS bei geringem Verbrauch (4,1 l/100 km) eine Fahrleistung wie viele hubraumstärkere Motoren. Und trotzdem ist der CO<sub>2</sub>-Ausstoß mit 109 g/km sehr gering.



Golf BlueMotion: das sparsamste Modell seiner Größenklasse.

3,3 Liter auf 100 Kilometer: Der neue Polo BlueMotion ist der sparsamste Fünfsitzer der Welt. Neue Technologien senken sowohl den Verbrauch als auch den CO<sub>2</sub>-Ausstoß. Und dabei ist der Polo ohne Einbußen spritzig und dynamisch. Mit ähnlich sensationellen Verbrauchswerten überzeugen der Golf BlueMotion mit 3,8 Litern und der Passat mit 4,4 Litern auf 100 Kilometer. Rekordverdächtig niedrig sind auch die Abgaswerte der beiden Modelle. Auf Fahrspaß, Dynamik und kraftvollen Antrieb muss man dabei nicht verzichten – ganz im Gegenteil!

## Intelligente Konzepte

Eine ganze Reihe von Technologien und Neuentwicklungen senken den Kraftstoffverbrauch, erhöhen die Energieeffizienz und senken die Abgaswerte. BlueMotion steht für modernste Technologien und intelligente Konzepte für effiziente Mobilität. Außerdem sparen Sie damit an der richtigen Stelle: beim Verbrauch und beim CO<sub>2</sub>-Ausstoß. Das perfekte Zusammenspiel von Motor, Getriebe, Aerodynamik und Reifen sorgt für eine höhere Energieeffizienz. Damit schonen Sie nicht nur die Umwelt, sondern auch Ihre Geldtasche.

## Beim Bremsen die Batterie aufladen

Zu den innovativen Features, die in den neuen Modellgenerationen eingesetzt werden, zählt die Rekuperation: Die beim Bremsen frei werdende Energie wird in der Fahrzeugbatterie gespeichert und steigert die Energieeffizienz. Ein weiteres Modul: das Start-Stopp-System. Beim Anhalten wird der Motor vom System selbstständig abgeschaltet und beim Anfahren automatisch wieder gestartet. Der überzeugende Effekt: fünf Prozent weniger Verbrauch. Innovative Technologien sorgen außerdem dafür, dass die Fahrzeuge schon heute für die Abgasnormen von morgen gerüstet sind.

Auf umweltfreundliche modernste Technologie setzen auch SEAT, Audi und Škoda. Die GreenLine-Serie von Škoda beispielsweise punktet mit geringem CO<sub>2</sub>-Ausstoß. Audi und SEAT senken den Treibstoffverbrauch mit dem Start-Stopp-System.

Eines ist mit den neuen Technologien sicher: Umweltschutz kann auch Spaß machen! Mehr unter [www.bluemotion.at](http://www.bluemotion.at)

## Paket für Privatkunden und Unternehmer

Die Porsche Bank bietet mit attraktiven Paketlösungen vollen Rundumschutz – und das mit vielen Preisvorteilen. Das Privatkundenpaket enthält neben der Finanzierung einen umfangreichen Versicherungsschutz: vollKASKO PLUS, Haftpflichtversicherung, eine optionale Rechtsschutzversicherung, eine kostenlose Arbeitslosigkeits-/Arbeitsunfähigkeitsversicherung sowie die Garantieverlängerung TopGarantie PLUS. Das KMU-Paket ist speziell auf die Anforderungen der Klein- und Mittelbetriebe zugeschnitten. Für Unternehmen ist die leasingfinanzierte Mobilität auch aus steuerlichen Gründen attraktiv. Im KMU-Paket wird die Finanzierung ergänzt durch vollKASKO PLUS, Haftpflicht, kostenlose Insassenunfallversicherung und optional eine Tankkarte sowie die Garantieverlängerung. Außerdem ist ab drei Fahrzeugen das Fuhrparkmanagementsystem FIS kostenlos inkludiert. Perfekt dazu: der Wartungsvertrag.

Bleibt nur noch die Frage: Für welchen Wagen entscheide ich mich? Aktuelle Angebote und Aktionen gibt es unter [www.porschebank.at](http://www.porschebank.at)



## Audi A5 Cabriolet

Offenes Vergnügen: Das Audi A5 Cabriolet kombiniert einen sportlichen Charakter mit der Lust am offenen Fahren. Der hohe Komfort, die effizienten Motoren und das agile Fahrwerk überzeugen in der Freizeit und im Alltag.

## Restwert Leasing

Der Kunde zahlt ein monatliches Leasingentgelt für die vereinbarte Laufzeit und kann das Fahrzeug am Ende zum Händler zurückstellen oder kaufen. Die realistisch kalkulierten Restwerte schützen vor unangenehmen Nachzahlungen.

## Operating Leasing

Diese Leasingform entspricht der klassischen Miete. Man zahlt nur, was man wirklich nutzt. Das Verwertungsrisiko wird zu 100 Prozent an die Porsche Bank ausgelagert.

Der Vorteil für Unternehmer beim Restwert- und Operating Leasing: Das gesamte Mietentgelt kann als betrieblicher Aufwand geltend gemacht werden.

volle Garantiezeit und Haftung des Herstellers. Attraktive Finanzierungs- und Versicherungslösungen bietet die Porsche Bank für die Konzernmarken VW, Audi, Porsche, SEAT und Škoda. Aktuelle Angebote unter [www.porschebank.at](http://www.porschebank.at)

Eine Alternative zum Neuwagen ist ein junger Gebrauchter. Wer sich dafür entscheidet, sollte nicht auf die Sicherheit eines Händlers verzichten. Unter [www.weltauto.com](http://www.weltauto.com) bieten konzessionierte Händler viele interessante Fahrzeuge an. Die Porsche Bank hat auch für diese jungen Gebrauchten interessante Leasing- und Kreditangebote, umfassende Versicherungs- und Garantieverlängerungsmöglichkeiten.

## Automobilleasing beim Marktführer

Der Weg zum neuen Auto führt immer über die entsprechende Finanzierung. Dabei gilt es, für sich eine Grundsatzfrage zu beantworten: Will ich für Mobilität Kapital binden oder nicht? Kredit oder Leasing: Welcher Finanzierungstyp bin ich? Ein Test auf der Homepage der Porsche Bank, dem Marktführer im Automobilleasing in Österreich, gibt die Antwort. Vorteile des Leasings: der Kunde zahlt nur, was er tatsächlich nützt. Die monatlichen Leasingzahlungen bleiben – wenn ein fixes Entgelt vereinbart wurde – stabil und sind langfristig planbar.

## Škoda Superb Combi

Einsteigen, losfahren, Komfort genießen: Den Superb Combi gibt es auch mit Privatkunden- oder KMU-Paket.

# Jetzt Neu: Termingeld bei der Porsche Bank

Die Porsche Bank ist ein attraktiver Partner beim Sparen. Das erfolgreiche Direktsparen Flexibel Konto wird seit kurzem durch das Direktsparen Fix Konto mit kurzer Laufzeit und Topzinsen als neues Produkt ergänzt.

Seit über 40 Jahren steht die Porsche Bank für günstige Kfz-Finanzierung. Seit kurzem ist sie auch ein gefragter Ansprechpartner, wenn es um das Sparen geht. Das Direktsparen Flexibel Konto wurde im Februar durch ein weiteres Sparprodukt ergänzt: Wer sein Geld kurzfristig bindet und von einer attraktiven Verzinsung profitieren will, kann nun auch ein Termingeld Konto bei der Porsche Bank eröffnen. Je nach gewählter Bindungsdauer – 3, 6 oder 12 Monate – wird das eingelegte Kapital mit 1,9; 2 oder 2,3 Prozent verzinst.

## Großer Erfolg für Direktsparen Flexibel

„Als seit Jahren erfolgreich tätige österreichische Bank wollten wir unseren Kunden neben Finanzierungs- auch Sparprodukte anbieten“, begründet Porsche Bank-Vorstand Rainer Schroll, den im Mai vergangenen Jahres erfolg-

„Der überwältigende Erfolg des Direktsparen Kontos hat bewiesen, dass unsere Entscheidung richtig war.“

ten Schritt zur Ausweitung der Produktpalette: „Der überwältigende Erfolg des Direktsparen Flexibel Kontos hat bewiesen, dass unsere Entscheidung richtig war.“ Binnen weniger Monate eröffneten rund 13.000 Personen ein Direktsparen Flexibel Konto bei der Porsche Bank. Die Einlagen werden ausschließlich zur Refinanzierung des Autogeschäfts verwendet.

## Ein Porsche als Bank

Die Kunden schätzen die Sicherheit und Kompetenz der Porsche Bank. Als Teil eines erfolgreichen internationalen Konzerns steht die Porsche Bank auf wirtschaftlich soliden Beinen. Sie ist Mitglied der gesetzlichen Sicherungseinrichtung der Banken und Bankiers GmbH. [www.porschebank.at/produkt/direktsparen/einlagensicherung](http://www.porschebank.at/produkt/direktsparen/einlagensicherung)

## Kurze Bindung, hohe Sicherheit

### Direktsparen Fix bei der Porsche Bank

Bindung/Monate	Zinsen
3	1,9 %
6	2 %
12	2,3 %

Je länger die Bindung, desto höher die Zinsen



## In nur 10 Minuten zum eigenen Direktsparen Konto

Gehen Sie auf [www.porschebank.at](http://www.porschebank.at) auf „Direktsparen“ und klicken Sie den Button „Konto eröffnen“ an.

Erfassen Sie Ihre persönlichen Daten und geben Sie Ihr Referenzkonto bei Ihrer Hausbank zur Abwicklung (IBAN, BIC) bekannt.

Lesen Sie die Geschäftsbedingungen durch und stimmen Sie diesen zu.

Nach Überprüfung Ihrer Eingaben senden Sie den Antrag auf Kontoeröffnung ab.

Per E-Mail erhalten Sie den Kontoeröffnungsantrag, den Sie unterschrieben, gemeinsam mit einer Kopie Ihres Lichtbildausweises an die Porsche Bank senden.

Danach erhalten Sie den Kontovertrag sowie die Zugangsdaten für Ihr Konto.



## Zwei Produkte für unterschiedliche Bedürfnisse

Sparen bei der Porsche Bank ist jetzt noch flexibler. Je nach individuellen Wünschen und Bedürfnissen kann aus zwei Sparvarianten gewählt werden: das täglich fällige Geld auf dem Direktsparen Flexibel Konto oder das kurzfristig gebundene Kapital auf dem Direktsparen Fix Konto – immer mit Topkonditionen. Professionelle Sparer nutzen die Vorteile beider Sparvarianten und optimieren so ihre Finanzplanung. **Das maximale Veranlagungsvolumen pro Kunde beträgt eine Million Euro.**

## Kostenlose Kontoführung

Direktsparen Flexibel und Direktsparen Fix sind zwei zeitgemäße Alternativen zum klassischen Sparbuch. Die Kontoführung ist kostenlos, sowohl das

Direktsparen Flexibel Konto als auch das Direktsparen Fix Konto werden über das Internet abgewickelt.

## Modernste Technik, höchste Sicherheit

Der Weg zum effizienten Sparen bei der Porsche Bank ist unkompliziert:

Einfach auf [www.porschebank.at](http://www.porschebank.at) gehen und ein Kundenprofil anlegen. Sie benötigen ein Referenzkonto (Girokonto ihrer Hausbank), um in den Genuss der Vorteile des Direktsparens zu kommen.

Während der Geschäftszeiten können Sie über eine Servicehotline allfällige Fragen mit kompetenten und freundlichen Porsche Bank-Mitarbeitern klären.

Direktsparen Flexibel oder Fix – Sie profitieren von den Porsche Bank-Topkonditionen für Ihre Spareinlagen! ■

## Vorteile auf einen Blick

### Direktsparen Flexibel

- attraktive Verzinsung
- täglich verfügbares Geld
- kostenlose Kontoführung
- flexible Ansparmöglichkeit
- einfache, schnelle und komfortable Abwicklung über Internet
- Mindesteinlage 1.000,- Euro

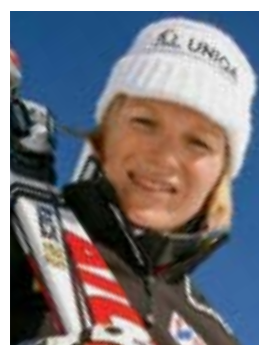
## Vorteile auf einen Blick

### Direktsparen Fix

- kurzfristige Laufzeiten (3, 6 oder 12 Monate)
- fixe Verzinsung
- kostenlose Kontoführung
- einfache, schnelle und komfortable Abwicklung über Internet
- Mindesteinlage 5.000,- Euro

# Marlies Schild: Schifahren ist ihr Leben

*Sie liebt Schifahren, den Steilhang und die Geschwindigkeit: Die Salzburgerin Marlies Schild über Angst, Geduld und die schwierige Rückkehr an die Spitze.*



### Im Porträt

**Marlies Schild (28)** war schon mit zwei Jahren begeisterte Schifahrerin. Mit sechs Jahren fuhr sie bereits ihr erstes Rennen und gewann im Kindercup den ersten Pokal. 1991 wurde sie in den Salzburger Schülerkader aufgenommen. Nach einigen verletzungsbedingten Rückschlägen gelang Marlies Schild 1998 der Aufstieg in die ÖSV-Nachwuchsmannschaft, sie schaffte in der Saison 2001/02 den Einstieg in den Weltcup.

### Erfolgs-Rap:

**WM:** Slalom-Silbermedaille (St. Moritz, 2003), Kombinations-Bronzemedaille (Bormio, 2005), Slalom-Silber-, Kombinations-Bronze- und Gold-Team-Medaille (Åre, 2007).  
**Olympia:** Kombinations-Silber- und Slalom-Bronze-medaille (Turin, 2006).  
**Weltcup:** Weltcupgesamtsieg Slalom (2006/07 und 2007/08), Weltcupgesamtsieg Kombination (2006/07), insgesamt 20 Weltcup Siege.  
**Comeback:** Zwei 1. Plätze beim Slalom in Lienz und Flachau.

marlies-schild.com

### Was macht für Sie die Faszination des Schifahrens aus?

Ich liebe Technik und Geschwindigkeit und vor allem die Arbeit, beides zu perfektionieren.

### Gibt es so etwas wie einen Geschwindigkeitsrausch, wenn man den Hang im rasanten Tempo hinunterfährt?

Natürlich will man als Rennläufer so schnell wie möglich unten sein. Die Geschwindigkeit muss den Kurven, die zu bewältigen sind, angepasst werden. Wenn es optimal läuft, kommt man schon in eine Art Rauschzustand, in dem man so schnell wie möglich von Tor zu Tor fährt.

### Was macht Ihnen am Slalom Spaß?

Technik, Schnelligkeit und Präzision.

### Wie schwierig ist es, beim Weg zurück nach einem Unfall geduldig zu bleiben, wenn man sonst immer um Hundertstelsekunden kämpft?

Es ist sehr schwierig, vor allem wenn man sich mit den Konkurrentinnen oder mit der eigenen Leistung vom Vorjahr vergleicht. Ich lerne aber, immer besser damit umzugehen und geduldig zu bleiben. Der Körper gibt das Tempo vor.

### Wie sieht während der Saison ein Renntag im Leben der Marlies Schild aus?

Das heißt um 6 Uhr aufstehen, frühstücken, zusammenpacken und ab auf die Piste. Einfahren, Besichtigung, Rennvorbereitung bis hin zum Rennen. Bei einem zweiten Durchgang

noch mal Besichtigung etc. Wenn's gut gelaufen ist Siegerehrung, Dopingkontrolle und Pressekonferenz. Wenn am nächsten Tag noch ein Rennen ist, zurück ins Hotel zum Ausrasten, danach Rad fahren oder Übungen zur Wettkampfvorbereitung für den nächsten Tag, Abendessen und viel schlafen.

### War Rennläuferin immer schon ein Traumziel?

Wenn ich so zurückdenke – eigentlich schon. Wichtig für mich war aber auch immer, die Matura zu machen, um im Falle eines Scheiterns gute andere Möglichkeiten zu haben.

### Marlies Schild und Benni Raich als Traumpaar des österreichischen Schizirkus: Wie schaffen Sie es, trotz der medialen und öffentlichen Aufmerksamkeit Ihre Privatsphäre zu wahren?

Indem wir nur soviel preisgeben, wie wir auch selber wollen.

### Gibt's schon Pläne für die Zukunft nach der aktiven Rennläuferkarriere?

Ich möchte sicher eine eigene Familie gründen. ■



Audi und die Porsche Bank sind offizielle Ausrüster des Austria Ski-Teams.

Marlies Schild und Benjamin Raich freuen sich über den neuen Audi vom Autohaus Falch, hier im Bild mit Herrn und Frau Falch bei der Autoübergabe.

# Tipps & Ideen für mobile Menschen

*Ein kostengünstiges TopService für Privatkunden und Unternehmer, ein Anreiz zum Einbau eines Satellitenortungssystems und neue Angebote von Europcar: aktuelle Tipps für mobile Menschen.*



**Ihnen sind die Parkplatzkosten am Flughafen zu hoch?** Sie sind eine Kleingruppe und wollen nicht mit mehreren Autos anreisen? Die Anreise mit Bus oder Bahn ist Ihnen mit Gepäck zu unbequem? Ein Taxi ist Ihnen zu teuer?

Europcar hat die Lösung für Sie: Mit dem Mietwagen zum Flughafen und wieder nach Hause! „Drive & fly“ ist die günstige, flexible und stressfreie Lösung für alle, die ungetrübte Urlaubsfreuden schon bei der Anreise genießen wollen.

Mehr zu „DRIVE & fly“ auf [www.europcar.at](http://www.europcar.at) oder unter Tel. 0810 911 911. ■



## TopService der Porsche Bank

**Service, Kupplung, Zahnriemen, Bremsbeläge oder Wischerblätter:** Sie wollen an solche Kleinigkeiten keine Gedanken verschwenden müssen? Dann ist das neue TopService das richtige Produkt für Sie! Mit diesem kostengünstigen Serviceangebot sind die häufigsten Reparaturen abgedeckt. Das TopService ist bei einer gleich bleibenden Monatspauschale einfach für Sie budgetierbar, gewährleistet eine faire Mehr- oder Minderkilometerabrechnung, ermöglicht eine bargeldlose Abwicklung in der Werkstätte und ist übrigens auch optional im KMU-Paket enthalten. ■



## Bonus für Alarmsystem

**Die Anzahl gestohlener Fahrzeuge in Österreich steigt leider stetig, laut ÖAMTC sogar um 38,6 Prozent im vergangenen Jahr.** Einen guten Schutz bietet da das eingebaute GPS-Ortungssystem „Sat-Alarm“ oder das umfassende Sicherheitssystem „META“. Alle Kunden, die ihr Fahrzeug aus dem Konzern bei der Porsche Bank finanzieren und eine vollKASKO samt Haftpflichtversicherung bei der Porsche Versicherung abschließen, werden beim Einbau eines der beiden Systeme mit einem Bonus von 150,- Euro\* belohnt. Der Einbau beider Systeme wird mit 220,- Euro\* honoriert. Die Ausrüstung mit den Systemen ist bis zu zwölf Monate nach Abschluss der Versicherungsverträge möglich. ■

\* inkl. USt.



**Andere Leute haben Sparbücher.  
Sie einen Porsche als Bank.**

Jetzt neu – Termingeld bei der Porsche Bank  
Direktsparen Fix: Kurze Bindung, hoher Ertrag

3 Monate Laufzeit	<b>1,9%</b>
6 Monate Laufzeit	<b>2,0%</b>
12 Monate Laufzeit	<b>2,3%</b>